

AMENTUL

in . 24 Cor.
an . 12 *
de . 2 *

de Duminică
an . 4 Cor.
România și :
: . 10 Cor.

zi pentru Ro-
străinătate pe
40 franci.

TRIBUNA

REDACTIA
și ADMINISTRAȚIA :
Deák Ferenc-utca 20.

INSERȚIUNILE
se primesc la adminis-
trație.
Manuscripte nu se îna-
poiază.
Telefon pentru oraș și
comitat 502.

Semne de pace.

Europa întreagă resimte azi urmările bi-
cătore ale întrevederii dela Berlin. An-
mismul dintre cele două împărății uriașe
Apus n'a săpat o prăpastie atât de
câ cum se credea, și a fost de ajuns o
iere prietenească între regele Eduard
păratul Wilhelm ca să se facă, după
apărențele, o trainică punte a înțe-

după o depresiune generală, cerul po-
externe se limpezește iar, umbrele
ului se risipesc și tot mai lămurit se
este în conștiința popoarelor convin-
că divergențele dintre state în viitor,
vor mai hotări cu armele ci, la adă-
păcii înarmate, pe cale prietenească,
ându-se tribunalelor de arbitraj inter-
năle. Spiritul universal înclină spre pace,
sufletul popoarelor civilizate fantoma
ului deșteaptă oroare. Războiul ruso-
ez cu hecatombele-i de ființe omenesti
te orgoliului de putere la Jauliang și
den, a oferit Europei o priveliște edi-
care.

a de neînchipuit, ca două țeri, la cel
malt nivel al civilizațiunii, cum sunt
ia și Germania, să nu se lase înrîurite
urentul umanitar ce stăpânește azi spi-
omenimei, și să supuie Europa unei
uirii catastrofale, cum ar fi aceea a unei
teli cu armele între ele. Un războiu în-
anglia și Germania, n'ar fi numai un
stru european, ci ar rezulta pierderi
mensurabile pentru fiecare din ele. Ger-

mania și-ar hazarda întreaga ei putere ma-
ritimă, iar Anglia ar provoca primejdia unei
groaznice invaziuni pe uscat. Față de des-
avantajile astea enorme, interesele, cari nasc
divergențe între aceste două state, sunt
aproape disparente.

Și nici că se poate presupune măcar, ca
Anglia, prin înfiriparea unei coalițiuni eu-
ropene, să țintească vre-odată nimicirea to-
tală a Germaniei, — dar nici Germania nu
va putea nutri intențiuni serioase de a-și
trece oștirile peste canalul mânecei. Rivali-
tatea lor economică se va decide cu alte
arme, cu armele muncii, ale sânguinței și ale
deșteptăciunii.

Năzuințele spre o împărăție universală
azi se dovedesc zadarnice. Războiul ruso-
japonez a dovedit chiar, că, împinse la ex-
trem, ele involvă mari primejdii. Pentru pu-
terile mai mici acest fel de năzuinți sunt
nu se poate mai păgubitoare. Reprimă for-
țele de expansiune, împiedecă comerțul ex-
tern, stavilesc procesul lor de consolidare
internă și atârnă veșnic sabia lui Damocle
de asupra muncii culturale. Frământările de
rivalitate între Anglia și Germania se resimt
atât de mult în chestiunea balcanică și de
aceste frământări se sguduie toate statele
din Balcani. Ca niște figuri de șah, ele se
agită potrivit sorților de izbândă, după care
se bat în marea lor partidă Anglia și Ger-
mania.

Toate obstacolele ce-a întimpinat în po-
litica externă recunoașterea anexării Bosniei
și Herțegovinei au fost ridicate de Anglia,
care a crezut să contracareze avantajile in-

termediate Germaniei de către Austria în
Balcani. În vederea acestui scop a fost în-
curajată Serbia din partea Angliei în rolul
ce-l joacă azi. Când însă complicațiile stâr-
nite de lacomul Albion, erau să provoace o
serioasă primejdie pentru pacea Europei, în
sufletul poporului englez a învins sentimen-
tul marei răspunderi ce-i revenia și regele
Eduard a plecat cu ramura păcii s'o ducă
la Berlin. Astfel s'a îndepărtat norocos um-
bra celei mai mari catastrofe ce-ar fi înre-
gistrat istoria universală.

La urmările binefăcătoare ale întrevederii
dela Berlin s'a adaos armonic înțelegerea
franco-germană în chestiunea Marocului, și
pacea europeană se va întări și mai mult
prin iminenta semnare a înțelegerii austro-
turcă și a înțelegerii bulgaro-turcă. Anexa-
rea Bosniei și Herțegovinei e în preajmă
de a fi recunoscută de puteri și tot atât
de favorabile sunt și semnele pentru o a-
propiată recunoaștere a independenței rega-
tului Bulgar, al cărui rege va fi prlmit zi-
lele acestea la Petersburg cu păzile ce
se cuvin unui domnitor independent.

Numai dinspre Serbia mai străbate încă
un vuiet războinic. singurul glas strident ce
conturbă armonia păcii reinstăpânite. Dar și
acest vuiet se liniștește în restimpuri pe
neșteptate și adeseori e mai violent sgo-
motul conflictelor dintre partide, ca cel
stârnit de avântul războinic. Dezunită și
sfâșiata înlăuntru, înafară Serbia stăruie ne-
clintită pentru recunoașterea pretențiunilor
ei de către marile puteri, și mai vârtos pen-
tru compensațiunile teritoriale în Bosnia și

FOIȚA ZIARULUI «TRIBUNA».

Dor.

Șopotit de frunze
Spulberate 'n vânt
Coborita trista
Toamnă pe pământ.

Păsări călătoare
In pribeagă cale
Mi-au plântat în suflet
Adâncită jale.

Dor de pribegie
Simt cum mă atinge
Și cum tainic geana-mi
Tremură și plânge

Am să plec departe
Pe cărări sălbatici
Azi când zarea cerne
Roiu de fulgi molatici.

Și cu zîmbet dulce
Să mă 'ntorc în țară
Când va bate mulcom
Vânt de primăvară!

T. Murășan.

Nicolae Grigorescu.

Conferința rostită de d-na Marilina Bocu în
ziua de 21 Februarie în sala festivă a semina-
rului din Arad.

Doamnelor și Domnilor!

Veacul trecut a dat neamului nostru, în dome-
niul artelor doi oameni de geniu, — pe Emi-
nescu și pe Grigorescu. Amândoi s'au strecurat
în tăcere, aproape necunoscuți, printre noi. Moartea
numai, — pentru unul amarnică și viforoasă ca
și cântecul lui, — pentru altul senină și mareț
liniștită ca un frumos asfințit de toamnă; moartea
singură a rostit mai tare și mai în larg numele
lor, de care, poate cei mai mulți atânci vor fi auzit
prima dată. Poate că aceasta de altfel și este
drumul cel mare, drumul cel sfânt, care duce la
nemurire și în capul căruia stă scris: »Intre ai tăi
ai fost și'ai tăi nu te-au cunoscut«. Imi țin de pioasă
datorie să vă vorbesc, doamnelor și domnilor,
despre cea mai clasică figură din lumea artistică
românească, Nicolae Grigorescu, singurul maie-
stru al picturii contemporane, cel mai de seamă
reprezentant al artei noastre naționale și cea mai
curată glorie a țării românești. Acest distins fiu
al României, prin care neamul nostru își achită
în chip foarte demn, partea sa de datorie la cul-
tura comună a genului omenesc, până acum trei
ani, când cu prilejul expoziției din București, unde
salonul Grigorescu era punctul de atragere al
palatului artelor, acest mare maiestru, zic, a fost
aproape cu desăvârșire ignorat, dacă nu de toți
dar de cea mai mare parte a cărturarilor români
de aici de peste munți.

Puțini au știut că'n țară trăiește un mare, erou
modest al artei, un lucrător uriaș, un suflet ro-
mânesc de o energie rară, stăpân neobosit al
penelului în sufletul căruia trăia nemurirea poe-
tică a lui Alexandri și geniul scăpărilor al lui
Eminescu. Dar nu e de mirat, căci în modestia
lui condamnabilă, Grigorescu își mărginise zarea
marelui său renume, în umbra tufișurilor de tran-
dafiri în mijlocul cărora trăia închis și depărtat
de lume ca un copil lacom, mulțumit că se
poate bucura de toate frumusețile îmbelșugate ale
naturii al cărei duios intim era și cu care vor-
bea deadreptul, fără tălmăciu sau învătător. De
altfel, poate că întru cât-va, izolării lui desăvâr-
șite de lume, avem a-i mulțami bogăția fecundă
a geniului lui creator, căci nepreocupat de tur-
burări ambițioase și râvniri vanitoase, a inspirat,
ca să zic așa, totce respira mai curat și mai a-
bunden din țărâna pământului natal, în care a
crescut viguros înrădăcinat, desvoltându-se în
toată splendoarea, rodind din plin, mănos și ne-
încetat.

Mai înainte de a vă face un scurt istoric al
operei lui, vă voi spune câteva momente din
admirabila lui viață de apostol al celei mai ideale
propovăduiri.

S'a născut în luna florilor, la 15 Maiu 1838,
în satul Pitaru din Jud. Dâmbovița. Părinții lui
Ion și Ruxandra Grigorescu țineau moșia Pitaru
în arendă.

Printr'un nenoroc, după câți-va ani, bieții oa-
meni își pierdură toată starea și nu mult după
aceea, cel ce aducea pâine în casă, muri pe neaște-
ptate. Rămăși pe drumuri, șapte copii între
patru și doi-spre-zece ani, singurul refugiu fu la

sangeac. Ea a pierdut însă nădejdea și celui din urmă sprijin ce-l aștepta din partea Rusiei. Marile puteri prețuiesc mai mult binefacerile păcii decât avantajile problematice ce-ar putea obține dintr-o conflagrație generală. Cu atât mai mult Rusia, care nici până azi nu s'a întremat pe deplin după dezastrul ce-a îndurat în Răsărit.

Perspectiva mohorâtă ce zimbește Serbiei poate îi va da pas să înțeleagă dezastrul unui războiu, în care ar rămâne cu totul izolată, și își va schimba atitudinea în mai pașnică, așteptând o constelație mai norocoasă în politica externă. Astfel umbrele războiului, ce părea până mai ieri iminent, se topesc în lumina păcii binefăcătoare.

Pacea și armonia s'a sălășluit între deputații coaliției. Partidul »popular« catolic avusese un grav conflict cu partidul kossuthist. În ziarele celor două partide, deputații publicau atacuri violente contra celuilalt partid, înfrățit în aceeași coaliție de interese. O clipă părea că iarăși coaliția este pe punctul de a se desface. Firește, *părea* numai, căci nu este legătură pe pământ care să poată uni mai strâns decât aceia care unește partidele coaliției: budgetul. S'a căutat deci și s'a găsit o formulă pentru a împăca pe cei doi vrășmași. E formula cea mai simplă: partidele declară că nu se solidarizează cu atacurile deputaților din aceleași partide.

Intr'adevăr felicităm partidele ungurești pentru soluțiunea asta, e cea mai simplă și cea mai cinică din toate câte se puteau.

Di Zagorac contra guvernului unguresc. În semn de protestare împotriva regimului ilegal din Croația, deputatul croat Ștefan Zagorac și-a dat demisia din mandatul său de deputat al camerei ungare. Intr'un ziar croat, el publică o scrisoare deschisă către dl Justh președintele camerei declarând că pricina demisiunii sale sunt nenumăratele nelegiuiri ale guvernului unguresc săvârșite în Croația dela rezoluția din Fiume încoace.

Sașii și cuvântarea dlui Maniu. Ziarele săsești înregistrează cu oarecare simpatie cuvântarea dlui Maniu, deși o rezervă ascunsă înfrânează toate declarațiile lor. Și mai condamnabilă

e atitudinea deputaților sași. În mijlocul luptei pe care d. Maniu a desfășurat-o cu atâta hotărâre pentru unitatea armatei și deci pentru limba germană în oaste, deputații sași au preferat să păstreze adâncă tăcere, lăsând ca în alte cazuri (amintim interpelarea regretatului Coriolan Bredeceanu apărând limba germană în comunele Bănatului) să apere un român limba lor maternă. Oare nu li-i rușine alegătorilor sași de rușinea deputaților lor?

Cuvântarea dlui Dr. Mișa în parlamentul otoman.

E de sigur un însemnat eveniment pentru românime cea dintâi cuvântare ținută în noul Parlament otoman de un deputat aromân care venia să apere — și le-a apărât cu un superior curaj — interesele românești înaintea celor care sunt acolo dușmanii firești ai neamului nostru, grecii, și înaintea celor dela care se poate căpăta mult, umblând pe căile drepte, înaintea turcilor de rasă și aliaților lor statornici și logici, albanesii și arabii.

D. doctor F. Mișa, singurul deputat românesc în Camera din Constantinopol, din »Pole«, cum zic ei, după grecește, a vorbit după provocarea venită din partea a doi deputați, — nu greci, fiindcă aceia, cu musca pe căciulă, știu să se păzească, — ci macedoneni de altă obârșie. D. Mișa a vorbit pentru ca să arate două lucruri: că grecii umblă cu șoalda față de împărăție, urmărind scopurile lor naționale revoluționare și că, în schimb, împărăția n'are cetățeni mai credincioși decât aromânii.

Amândouă, lucruri ușoare de dovedit. Când s'a încercat vre-odată din partea fraților noștri o mișcare anti-osmană? Și de ce, în vederea cărui scop practic, cărei schimbări posibile ar fi făcut-o?

Pe de altă parte, grecii, cari așteaptă în curând Creta, după ce au căpătat, prin cerșit, Tesalia, Grecii cari primesc în Macedonia pe Rali, fost prim ministru și politician militant din Grecia, cu steagul Statului grecesc, cari introduc în școli acel spirit de răscoală care face pe școlărițe să se fotografieze cu același steag elin în mână, — grecii, pot ei să se apere împotriva învinuirilor de iredentism?

D. Mișa, care era foarte bine și dibaciu pregătit, adusesse și probe impresionante, pe care le-au înțeles mulți dintre deputați mai mult decât însăși cuvântarea, deși ținută într'un stil atât de potrivit popular. A arătat cărți poștale cu Patri-

arhul de o parte și de alta regele Greciei milia lui, și alte ilustrații pe deplin lămurite.

Documentând în partea pozitivă a sașe, că românii sunt o nație recunoscută și părăție, recunoscută de Sultan și chiar de arh, d. Mișa a cerut ca acestui șef național i-se iea dreptul de a se amesteca în rostul naționalității, împiedecându-le și prigonindu-

Ceia ce interesează tot așa de mult ca și prinsul cuvântării, e însă efectul. Grecii se sere de o mânie pe care n'o puteau, cu instrumentul lor, ascunde. Au întrerupt desigur ușor ținută la locul lor: unul, ca fost în la consulatul elin, altul ca renegat, ș. a. au aprobat pe cel »cu dreptatea«. Iar din turcilor, a albanesilor, a arabilor, a răsuna strigătul de »Trăiască Români!« (Iașasin)

El e recunoașterea neamului nostru pe năre de cea mai mare putere a prezentă joritate națiilor liber represintate în Parlament otoman.

(»Neamul Românesc«)

Voci de presă despre afacerea Maniu

«Kronstädter Zeitung» într'un articol de să ocupă cu cazul Maniu: »Maniu și partidul kossuthist» și zice, că prin faptul că dl Maniu i-s'a luat cuvântul nu a fost în stare să vorbească și așa nu ne-a putut lumina pentru ce e în contra limbii maghiare ca de comandă la armata comună. — Ar fi nebunie ca d-nul Maniu să se exprime în limbii maghiare în armată numai din oră o are pentru aceasta limbă sau pentru altă limbă de felul aceasta, ce i-le aruncă în față titlului kossuthist. — Nu poate fi nici o ială că d-nul Maniu prin vorbirea sa dorește tatea armatei și prin urmare întărirea armatei. Armata este singurul factor care străinătate reprezintă legătura ce există între Austria și Ungaria. Imbucățirea monarhiei o decă numai armata comună. Dacă prin dl Maniu se ridică în parlament într'un acestui factor, atitudinea lui trebuie calificată un curat patriotism. Partidul kossuthist și celelalte partide l'au prezentat ca pe un tor de patrie. — Ingrozit de cele spuse, săsesc începe să se întoarcă la felul lui de la cochetărie, reproduce pe larg vorbirea Batthyány și adaugă, că din punct de vedere unguresc Batthyány și partizanii lui au drept-

o mătușe a lor, în mahalaua Cărmidari din marginea Bucureștilor, — care-i primi bucuroasă, în căsuța ei veche și curată, — așa cum știu săracii să primească. De aici pornesc cele d'întâi amintiri ale pictorului. — »Cu acul ne-a crescut pe toți biata mamă. Și o dată nu am auzit-o plângându-se, blăstămând ori spunând vre-o vorbă rea. S'a trudit sărăcuța de ea și-a învățat singură să citească și să scrie ca să ne poată învăța și pe noi puțină carte. Căci ce școli erau pe vremea aceea? De dimineața până seara muncă și se îngrijea s'avem de toate. Surorile începeau să coasă și ele. Un frate mai mare intrase ucenic la un unchiu al mamei zugrav de biserică. Se vede că era în neamul nostru că mult îmi mai plăceau și mie icoanele când eram mic. Pentru mine sfinții erau vii; stam cu multă sfială înaintea lor și mă încredințam că se uita la mine și că-i aud vorbindu-mi și că o să-i văd mișcându-se ridicând mâna să mă binecuvânteze.

Când eram de zece ani, am intrat și eu la iconar. Era un om sucit și rău. Mă puneă să mătur și să-i țin în brațe un copil în fașe iar când vream să mă uit cum zugrăvește mă lua la goană. Numai când mă puneă să-i frec, uneori colorile, mă lăsa pe lângă el, atunci eram în culmea fericirii. Imi vorbea atunci blând și-mi arăta cum se fac sfinții. Eu mă uitam la el ca la un Dumnezeu. Intr'o zi mi-se păru că nu mai am ce învăța dela el și plecai. Dar acasă era sărăcie, mamă văduvă. De unde bani pentru pensule și vopsele.

Era primăvară. În desperarea mea, eșii pe una din barierele Bucureștilor. Incotro, nu-mi dedeam seama. Un gând îmi fulgera prin minte. Alăta

unțisor răspândit prin iarbă și flori. Umplui basmauă cu unțisor, mă întorsei în piață și îl vându-i. În câteva zile după un comerț sârguitor, inima mi se bătea de bucurie, aveam cu ce să-mi cumpăr vopsele.

Primăvara a jucat un mare rol în viața mea, căci mi-a ajutat a-mi procura primele mijloace. (În schimb Grigorescu a divinisat-o mai târziu în lumina și frăgezimea ei, în verdeța galbue încă în florile și mai ales în podoaba ei, florilor ei de măr. Ce mare rol a jucat și Grigorescu în primăverile României!)

Cele dintâi iconițe, făcute le vându la Obor. Mă duceam Duminicile îmi așterneam hăinuța, îmi așezam marfa pe ea și-mi așteptam mușterii ca ori-ce negustor. Treceau oamenii dela țară, femei sărace și mă întrebau cine le-a făcut, le spuneam eu, și cumpărau bieții oameni, ziceau că-s cu noroc că-s dela copil nevinovat. Doamne cu ce bucurie am venit acasă, după cea dintâi afacere a mea. Făcusem vre-o câți-va franci și când i-am pus mamei în mână s'a uitat la bani, apoi la mine și m'a întrebat îngrijată de unde sunt, — că eu lucrasem pe ascuns icoanele. Când i-am spus m'a sărutat, a dat să zică ceva și s'a întors repede cu fața spre fereastră, că-i venea să plângă. Aceea a fost poate cea mai fericită zi din viața mea. Eram mare, aduceam parale, bucurie, la ai mei, cu munca mânelor mele... Cine mai era ca mine!«

Astfel își povestea marele măiestru, amicului său intim, poetului Vlahuță primul episod al copilăriei sale. Din cuibușorul acela bătut de vânturi s'a ridicat marele Grigorescu. Singur s'a

ridicat. Era un copilaș plăpând, stios, cu uita la lucruri și la oameni cu ochi mari și rurea întrebători. Și așa fraged și puțințel era, ardea de dorința de a pleca, de a lupta, de necunoscutul și primejdiile depărtărilor, de încrezător în el, ca Prăslea cel năzdrăvan povești. Cine știe dacă nu au într'adevăr puterea puterii și chemării lor, copiii aceștia ținăți în sufletul cărora se pregătește să înflorască așa de rar, sufletul unui popor întreg. Altele să înțelegi, liniștea și siguranța cu cari se năzdrăvanii aceștia drept la ținta lor, cu toate peste toate greutățile ce-li se pun în cale.

La 14 ani era tovarăș la parte, cu zugravii țifi și în contractele lor, semnau ca toate rile mai grele să fie zugrăvite de meșterul așa își semna el icoanele.

O prințesă rusă, în trecere prin București comandă o »Maică a Domnului« și nu ochilor văzând opera tânărului. I-o arăta Alexandru Ghika și-i prezentă pe autor. zise: »Adevărat are mână ușoară!« Tânărul și era cât p'aci să-i răspundă: aș fi fost bărbier. Neapărat el simți-se ceva mai suvereni, chemarea lui. Deschizându-se un cont pentru o bursă în străinătate, concură și el nu fu admis, neavând decât două clase pe Se mângăie cu gândul că orice piedică bine și munci înainte cu mai multă însușire. Făcu un tablou mare: »Mihai scăpând stînd pe care îl puse în fereastra unui zugrav, văzându-l beizdedeau Ghika, se minunează și-l duce Domnului Barbu Știrbey, care păra cu 100 de galbeni. De atunci avu de izbânzi. Câteva icoane la mănăstirea

La Librăria „TRIBUNEI”

se mai află de vânzare următoarele cărți :

Biblioteca Socec.

Hagi-Tudose, tipuri și moravuri de Delavrancea — — — — —	Cor. 3.—	plus 20 fil. porto
Sultănică, de Delavrancea — — — — —	” 2.—	” 10 ” ”
Paraziții, de Delavrancea — — — — —	” 1.50	” 10 ” ”
30 de ani, amintiri, de Aristizza Romanescu — — — — —	” 5.—	” 30 ” ”
Istoria Românilor în chipuri și icoane de N. Iorga — — — — —	” 2.50	” 20 ” ”
Războiul din Extremul Orient, schițe de N. Iorga — — — — —	” 1.50	” 10 ” ”
Străbunii, roman de Ludovic Daus — — — — —	” 2.50	” 30 ” ”
Otava, poezii de H. C. Lecca — — — — —	” 3.—	” 10 ” ”
Momente, de Caragiale — — — — —	” 3.—	” 20 ” ”
Balade și Idile, 1883—1890 de G. Coșbuc — — — — —	” 3.—	” 10 ” ”
Poezii, de St. O. Iosif — — — — —	” 1.50	” 5 ” ”
Cometa, comedie în 3 acte de D. Anghel și St. O. Iosif — — — — —	” 1.—	” 10 ” ”
Avea, de J. B. Hétrat — — — — —	” 2.50	” 10 ” ”
Lis, comedie antică într-un act de M. Eminescu — — — — —	” 1.—	” 10 ” ”
Poezii, ediția X-a de M. Eminescu — — — — —	” 1.50	” 10 ” ”
Nuvele, de Eugen Lovinescu — — — — —	” 1.80	” 10 ” ”
O căsnicie, comedie în 3 acte de G. C. Ursachy — — — — —	” 3.50	” 10 ” ”
În vâltoare, nuvele și impresii de A. Vlahuță — — — — —	” 2.50	” 10 ” ”
De dincolo de moarte, de Const. I. A. Nottara — — — — —	” 3.—	” 10 ” ”
Nuvele, de I. A. Basarabescu — — — — —	” 2.—	” 10 ” ”
Proverbele Românilor, ediție populară, extrase din colecția I. Zanne	” 2.50	” 20 ” ”
Găze, de Nestor Urechia — — — — —	” 2.50	” 10 ” ”
Astra, dramă în 5 acte, după rom. „Astra” de C. Sylva, de N.R. Niger	” 2.50	” 10 ” ”
Eu rîd, tu rîzi, el rîde, de G. Ranetto — — — — —	” 2.—	” 10 ” ”
Noua carte de bucate din bucătăria tuturor popoarelor civilizate,	” 3.50	” 30 ” ”
lucrată de d-na L. I. S. — — — — —	” 3.—	” 20 ” ”
Călăuză stuparului de Nicolaescu și G. Stoinescu — — — — —	” 2.—	” 30 ” ”
Încercare de Terminologie, de Frederic Damé — — — — —	” 1.50	” 10 ” ”
Călătoria lui Guliver, trad. de R. D. Rosetti — — — — —	” 2.—	” 10 ” ”
Povești de pretutindeni, traduceri cu ilustrații de Virgil Caraiivan	” —.95	” 10 ” ”
Nr. 1. Poveștile Peșelui de Carmen Sylva — — — — —	” —.95	” 5 ” ”
Nr. 2. Nuvele, de Maria C. A. Rosetti — — — — —	” —.95	” 10 ” ”
Nr. 3. Poezii populare ale Românilor, partea I de V. Alexandri — — — — —	” —.95	” 10 ” ”
Nr. 4. Poezii populare ale Românilor, partea II de V. Alexandri — — — — —	” —.95	” 10 ” ”
Nr. 5. Păcatele tinerețelor, amintiri din junete de Const. Negruzzi	” —.95	” 10 ” ”
Nr. 6. Poezii alese, doine, de Vasile Alexandri — — — — —	” —.95	” 10 ” ”

Biblioteca „Minervei”

Poveștile unchișului sfătos de P. Ispirescu — — — — —	Cor. 1.50	plus 10 fil. porto
Legende sau Basmele Românilor, vol. I de P. Ispirescu — — — — —	” 2.50	” 20 ” ”
Legende sau Basmele Românilor, vol. II de P. Ispirescu — — — — —	” 2.50	” 20 ” ”
Taina a șasea de Ion Gorun — — — — —	” 1.50	” 10 ” ”
Fete... de I. Manolache Holda — — — — —	” 1.50	” 10 ” ”
Rouă și brumă de Carol Serob — — — — —	” 3.—	” 10 ” ”
Novele, povestiri (opere complete) de I. L. Caragiale — — — — —	” 1.50	” 10 ” ”
Momente, schițe, amintiri (opere complete) de I. L. Caragiale — — — — —	” 2.—	” 20 ” ”
Teatru (opere complete) de I. L. Caragiale — — — — —	” 2.—	” 20 ” ”
Fiziologia vegetală de profesor N. Moisescu — — — — —	” 3.—	” 20 ” ”
Rutenizarea Bucovinei de Un bucovinean — — — — —	” 3.50	” 30 ” ”
Vorbe înțelepte, culese de Aurel C. Popovici — — — — —	” 1.50	” 10 ” ”
Le Français Parlé de Ludovic Leist — — — — —	” 2.50	” 10 ” ”

Biblioteca „Minervei” à 30 fil. Nr. + 5 fil. porto.

1. Dudaia Margareta, ediția II de M. Sadoveanu.
2. Guvernatorul, nuvelă de Leonid Andreiew, tradus de Sandu Aldea.
3. Nuvele de L. Andreiew, tradus de Sandu Aldea.
4. Carmen, povestire de Prosper Mérimée, tradus de R. Baltac.
5. Proza literară de M. Eminescu.
6. Poezii postume de T. Robeanu, cu o prefață de N. Iorga.
7. Scrisori din moara mea, de Alfonse Daudet, trad. de N. Pandelea.
8. Istoria vieții mele, de Teodor Vârnav.

SZABÓ SÁNDOR

sculptor, auritor și fabricant de iconostase și altare

— SZATMÁR, Wesselényi-utca 3. sz. —

Face cu prețuri moderate :



- iconostasuri,
- altare,
- amvoane,
- jertvonicuri;

primește renovarea iconostaselor vechi, a altarelor, a jertvonicelor și a amvoanelor, precum și tot felul de lucruri în branșa asta; cu concursul pictorilor renumiți pentru pictarea icoanelor, precum și tot felul de aurituri.

Dinsticțiunea muncii mele se adevărește prin multele scrisori de mulțumire, pe cari le am la mână; ca rocea a parohiei din Veresmart și Magyarkonyát.



Fabricația cea mai bună de

PIELE

și de tălpi, fabricația proprie de partea de sus a ghetelor, în asortimentul cel mai mare, cu toată scumpetea se găsesc

cu prețurile cele mai ieftine

în magazinul de pele al lui

Gyöngy Sándor

BUDAPEST III., Tavasz u. 1



Distins cu diploma de recunoștință :: în anul 1904. ::

Catalogul ilustrat a prețurilor gratuit.



Zénithul de gumă

deja după câteva zile s'a dovedit prin mil de scrisori de recunoștință dovedește că

specialitățile (preservative)

pentru dame și domni, inventate sub numele Zenith sunt cele mai de încredere, nu strică sănătatea, ceea ce eră defectul celor de până acum.

Prețul: 1 duzină de Zénith pentru domni 8 cor., 1 bucată Zénith pentru dame 7 cor.

La comandă vă rugăm să fiți atenți la numele Zénith, oăci numai atunci e veritabil, dacă e provănat cu marca Zénith. — Se trimite în străinătate și în țară pe lângă cea mai mare discreție, recom. și cu rambursă.

Agentura principală în Ungaria :

DEUTSCH IZIDOR

magazin de instrumente medicale și pentru îngrijirea bolnavilor.

Szabadka, Kossuth-u.

KONTSEK GÉZA

mai nainte Gaszner Károly

în DEBREŢIN (Debrecen)

Cele mai bune seminte din lume. (Fond. 1782).



Recomandă revânzătorilor seminte de legumi și de flori în focuri fine în dulap de vânzare foarte frumos ornate, pe lângă rabat mare. Catalog de prețuri trimite gratis.

Dubinievicz Oszkár

— comerciant de articole medicale chimice și parfumuri. —

Kolozsvár, str. Deák-Ferencz nr. 8.

Recomandă în prețurile cele mai ieftine:
Esențe de rom și licheuri cu prescripții de pregătire.

Văpseli mirositoare

Parfumuri, pudre, săpunuri din țară și str.
Gazete pentru instrumente de manicurare și parfumuri.

Petrol-China cel mai bun mijloc contra
mătreței a căderii părului
și cărunțirii. Prețul Cor. 1-20.



SÜSZMANN H.
ciasornicar și bijutier
Nagyszeben
Strada Urezului 27
(Reispe rgasse.)

Repară multilateral pe lângă garanție tot felul de
ciasornice de buzunar, pendule și de a-
larmă. Ține în deposit cu prețuri moderate ciasor-
nice de părete, de buzunar și de alarmă,
precum și tot felul de bijuterii.

Fritsch & Connert

atelier de ghete.

Mediaș — Medgyes.



Lucru de mână garantat.

- Ghete de șevro pentru demai . . . K 11'—
- „ „ box „ „ „ K 11'—
- „ „ șevro pt dame cu bumbi K 10'50
- „ „ „ „ cu șirete K 9'50
- Jumătăți de șevro pentru dame . K 8'—
- Ghete tari de muncitori dela : . K 6'80
- Ghete de copii dela K 3'—

Material de I-a clasă.

Instalație electrică Instalație electrică!

DERTÜL JÁNOS

Szeged, Fekete sas utca 16.
Primul atelier de ascuțit și melirat bricele din Seghedin.

Deposit de brice (prima calitate), foarfeel, cuțite de
buzunar și de cuină, precum și de diferite obiecte de
oțel. Ascute și melirează mașini de tuns pentru oameni
și cai, cu prețurile cele mai moderate și se angajează să
pregătească orice obiecte
de brânza aceasta.

Muncitorii primesc
— favor. —

Ține în deposit totii arti-
sticii de frizerie.

6 brice trimise deodată
spre ascuțire se expediază
porto-franco.





In atelierul meu de instrumente muzicale

în Chichinda mare (NagyKi-
kinda) str. Sándor-Főherceg
provăzut cu puteri de muncă speciale
se repară tot felul de instrumente mu-
zicale în mod special cu prețuri ne-
mai pomenit de ieftine. Țin în depozit
tot felul de viole fabricația cea
bună, tambure, harmonice și gramo-
foane, precum și plăci de gramofon.
Apoi tot felul de părți de instrumente.
La comanda din provincie se face
lucrul cu îngrijire sub supravegherea
mea. Cu deosebită stimă :

KELEMEN ANTAL

liferant de —
instr. muzicale

Mașini de cusut

- »Singer« »Neumann« »Ble-
solt« și »Locke« cu suneică
lungă, »Wettina« suneică
groasă »Afrana« »Thonix«
suneică rotită, cu garanție
de 5 ani și cu prețuri mo-
derate se espediază prin co-
mersantul de ferărie



Oberth Vilmos

comersant de ferărie și magazin de
mașini de economie.

MEDIAȘ (MEDGYES).

Prima fabrică de mașini agricole și întreprindere de săpat fântâni adânci din Sătmar.

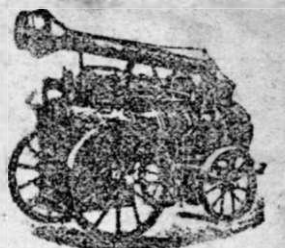
SZATMÁR strada Teleky 8.

Șeful
firmei **PROBST MÁTYÁS**

Primește:

instalări de mori de aburi și motoare cu ulei,
afredelirea de fântâni arteriane,
conducturi de apă și pompe de
apă de orice sistem, aparate
pentru uscatul nutrețului, repa-
rații de automobile și de mo-
toare cu benzină și orice lucrări
atingătoare de această brânșă
cu prețuri avantajoase.

Depozit permanent de mașini cu
aburi și de pompe.



TRISKA J.

Primul depozit de pian
din tot Ardealul.

Kolozsvár (Cluj)
Sétatér utca Nrul 10
Recomandă planurile și
planurile sale provenite din
abricile celebre din țară și din
străinătate precum și
atelierul său de reparat
instalat din nou, în care pianu-
rile vechi și stricate să re-
pară repede, prompt și estin cu
mijloace moderne.
Plăuiri cu ohliri lakine.